

MAGYAR KÜRIR.

Nr. 37.

Indult Bétsből, Pénteken, Nővember' 4-dikén, 1831.

B é t s.

Ő Ts. K. Felsége méltóztatott Oct. 24-ki Fels. végzése által Báró Siegenthali Bersina Urat, lovasság Generalisát, eddig Slavoniában és Szeremben Kommandírozó Generált az Udvari Hadi Tanátsnak Vice Praesidensévé kegyelmesen kinevezni.

N a g y B r i t a n n i a.

A' Felsőháznak, azon éjtszaka tartott Ülésében, mikor a' Reform-bill sorsa eldült, beszélt a' Lord Cancellarius. Ezen beszédben, különösen megjegyzésre méltók azon észrevételek, melyek, Lord Carnarvonnak tegnap este mondott igen gyönyörködtető Allegoriájára tétettek. Nagyon szeretném, úgymond a' Lord Cancellarius, tudni, mi tévő lenne Allegoriájával az én nemes barátom, ha megkérnénk, hogy mivel a' mi újító-plánunkat helybe nem hagyja, tegyen előnkbe másikat, — midőn ő, annak a' Lordnak (Greynek), ki az ő barátit olyan ételekkel vendégelte meg, mellyekből azok semmit sem ehettek, ezen szavakat adja szája: „Uraim! az Urak ízlésének nagyon nehéz eleget tenni; én az Uraknak sokféle ételt tettem fel és egyből sem ehettek, ugyan kérem, ne sajnálják nekem az Urak a' magok ebédjeket megmutatni?“ a' mellyre ezeket ismét így feleltette: Oh! hiszen mindjárt lesz

az Urnak olyan ebédje, a' mit mi meg-ehetünk, mihelyt konyháját nekünk által adja, és megengedi, hogy mi tulajdon nyársainkat és serpenyőinket vihes-sük oda.“ Itt éppen nem az ételek meg-evésére öszvejött személyekre, hanem egyedül tsak azokra az irigy szakátsokra van tzelezés, kik felette szeretnék magokat a' mi konyhánkba befűrni. (hahotával való nevetés). Mi, Uraim! itten nem tsak szakátsok, hanem Dr Johnson szerént szakátsok Synodusa vagyunk (nevetés). Mi az asztal két oldalán, nem egyebek mint meg annyi szakátsok vagyunk, de olyan szakátsok, kik mind egy formán alá vettünk azon szomorú sorsnak, hogy abból a' mit most az asztalra tettünk, semmit sem kaphatunk. Egye az alsóház azt, a' minek főzése nekünk tevődött kötelességünk. Mi pedig Uraim! jussunkat mellőznénk el, kötelességünket hágnánk által, és az Ország törvényeit sérteneink meg, ha tsak egyhez is nyúlnánk azon ételek között, mellyeket a' nép számára készítettünk. (nagy tetszés). Ezért a' beszédbeli kitsapongásomért talán engedelmet is kellett volna kérnem Uraságtoktól, ha nem ha azon tetszés által, mellyel az én nemes barátom Allegoriája fogadódott, nem kényszerítettem volna arra, hogy annak alaptalanságát megmutatván, azt az Urak szívéből kitöröljem.

Az eddig előhozott vitatásokat, azoknak summás előadásával Gróf Grey rekesztette be. Legelőször is azon szemrehányást akarván magáról elhárítani, mellyet az Opposition sokan felhoztak ellene, hogy t. i. az Ujításra nézve elebbeni velekedésétől eltávozott; azt kérdezte, hogy valyon nevezheti e' azt valaki, magával való ellenkezésnek, hogy ő az Ujítás felől kedvezőbb módon gondolkozott 1810 dik esztendőben, mint 1831 ben. Talán senkinek sincs kevesebb jussa engem azzal vádolni, hogy magammal ellenkezésbe jöttem, mint Lord Lyndhurstnak, a' ki pedig azt leginkább tselekeszi. Ugyan is jól emlékezhetnek reá Uraságtok, hogy a' tisztelt tudós Lord, mikor az Emancipatió dolgának olly nagy óltalmazója lett, az előtt kevéssel, melly veszedelmesnek festegelte azt, az alsóházban, mind a' Constitutióra mind az Irlandiai protestans Ekklesiára nézve. Mikor tehát a' Nemes Lord engemet helytelen következással vádol, kérem, ne felejtkezzék el, az említett alkalmatossággal tartott tulajdon beszédjére. — Tagadom, hogy, — a' mint Hertzeg Wellington mondja — én valaha az ő Ministeriumát kárhoztattam volna. Azt én soha sem tselekedtem, — hanem tsak a' dolgok akkori állapotját festettem le, mikor az első Ministerséget én vettem által. — Azt is vetik szemünkre, hogy a' mostani Ministerium ingerlette fel az embereket, holott azok, már mikor mi hivatalunkba léptünk nagyon is felvóltak ingerelve; — de, ugyan miért és mi által is tudtuk volna mi ezt tselekedni? Legfőbb tzelja minden Igazgatószéknek mindenkor a' békesség és tsendesség fenntartása. — Illyen vádat is hallunk Rendszabásunk ellen felhozni; hogy az, az Aristocratiának, 's azzal együtt az Ország Constitutiójának romlására jár. Én

tökéletesen meg vagyok felőle győzve, hogy a' Billnek ez a' tulajdonsága nintsen. — Mondják, hogy Rendszabásunk helyes vóltának megmutatására elegendő okokat nem hoztam fel, 's tzelját illendőképpen nem magyaráztam ki. Én a' mint gyengeségem engedte, a' vitatásokat megnyitó beszédemben, minden módon igyekeztem megmutatni, hogy minket, a' Billnek polgári alkotmányunkba leendő bevitelére a' közönségessé lett elégedetlenség, és azon nagy visszaélések, mellyekre figyelmetességek már mindeneknek reá vólt függesztve, indítottak. — De kérdés, valyon eleget tett e' az (a' Bill) a' nép kívánságának? Ugy tartom, hogy ezen kérdésre elegendőképpen megfelel, a' népnek, az a' tsaknem közönséges velekedése, melly a' beadott számtalan kérévelekből világos; és az a' nagy epekedés, mellyel azezen vitatások kimenetelét várja, és a' mellyel az (a' nép) a' Billnek elfogadását úgy nézi, mint az Ország békességét és bátorságban létét munkáló eszközt, ugyan annak visszavetését pedig, úgy tekinti mint ollyan dolgot, mellynek következése ezen Házat veszedelemmel fenyegetné (nagy tetszés). Sokan azt is emlegetik, hogy az Ország mostani felingerlett állapotját a' Billnek kell tulajdonítani, 's egyszersmind azt is állítják, hogy a' népnek ezen dologban voksa nintsen. Mitsoda! a' népnek, egy reá nézve olly fontos dologban semmi voksa, semmi szóllója? Az illyen állítás az Anglus nemzetet tetemesen megsérti. Mint ha bizony nem értenő az, mik a' paradoxumok, (a' képtelen állítás) mintha annak nem férne a' fejébe, az az új és különös Morál, melly a' mező városokban véghezment kinevezések adását 's vevését mentegeti; — de ha tsakugyan megengedjük is azt, hogy a' nép az efféle dolgok megfogására valósággal alkalmat-

lan, az, (a' nép) ezen ügyetlenségét Pittel és Foxal, Lockeval, Sevillevel és Blackstonéval megosztja. Ezen erköltsiség ellen való Systema megtagadására és félre vetésére különösen a' nagy tiszteletű papokat szállítom fel. Ugyan mondják meg Tisztelendőségtek, hol tanultak rosszat tsinálni úgy, hogy abból jó származzék. (nagy tetszés). Hát helybe hagyják Tisztelendőségtek a' tsapodárságot, álnokságot és tsalárdságot? megszenvedik Templomokban a' pénzváltókat (Wechsler) nem tsak, hanem magokat, minden azoknak kiirtására tzélező eszközöknek ellene szegeznek? Nem tagadom, a' mit némelyek az Opposition mondanak, hogy a' nép akármelley részének is, minden afféle öszvebeszélése, melly az adók fizetése nem akarását illeti, törvénytelen dolog lenne; — de az is igaz, hogy a' nép véghetetlen sokat túrvén már, mind azon viszontagságok között, mellyekkel annak egyszermáskor küszködni kellett, méltó oka volna a' panaszra, ha a' jelenvaló Rendszabás, minden reá való tekintet nélkül vissza vettetnék. Én abban a' vélekedésben vagyok, hogy a' meghasonlás lelke, az Opposition mind ezen Házban mind másutt nagyon uralkodik, 's hogy annak fő tzélja az, hogy a' mostani Ministeriumot hivatalából elmozdítsa. Imé kimondom, hogy én, a' mennyiben az Ujítás felett való kérdés hivatalommal öszvefüggésben van, magamat az elötünk lévő vagy más ehez hasonló rendszabás behozására kötelesnek éreztem. Ha a' népet, mérséklettebb rendszabás megelégedett állapotba helyheztethetné, azon nállam jobban senki sem örülne; de én illyet nem hozok be. (halljuk! halljuk!). Hogy én illyen környülállások között mi tévő leszek, az az én dolgom. Annyit mindazáltal még is mondok, hogy büntetést érdemlenék én ak-

kor, ha hivatalomról lemondanék és a' Királyt elhagynám addig, mig annak használhatok, mert ha valaki, én tartozom az én Királyomnak háladatossággal. Ha pedig a' Királynak és Parlamentnek hozzám való bizodalmat elvesztem, — igen is, — akkor egész készséggel vonom én magamat tsendes magánosságomba azon meggyőzettel, hogy én a' Király szolgálatjában az Ország javára kötelességemnek eleget tettem.

A' Király, Oct. 20-kán a' Parlament elhalasztása alkalmával így beszélt. Lordjaim és Uraim! Valahára már tsak ugyan végét szakaszthatom azon sokáig és példa nélkül való igyekezettel folyt ülésnek mellyben olly fontos tárgyak tettek az Urak tanátskozásainak elébe. A' legszívesebb örömmel egyeztem meg a' vadászat törvényei jobbítását 's a' Taxák kevesítését tzélező törvényjavallatokban, mellyek az Én Népem szorgalmának tsak nem hordozhatatlan terhére valának. Semmivel sem kevesebb gyönyörűséggel szemlélttem, a' megbukás törvényében tenni kezdett azon nevezetes igazításokat is, mellyek bennünket igen jóltévő következesekkel biztattak. — Mindennap újabb újabb megnyugtató bizonyosságait tapasztalom a' külső Hatalmaságok barátságos érzéseinek. A' Londoni Conferentzia, terhes és fáradságos alkudozásaiban valahára már egyszer véget ért, — még pedig úgy, hogy az öt hatalmasságok meghatalmazottjai, a' Belgiumnak Hollandiától lett külön válasát illető azon feltételeket, mellyek által a' két Ország Interestéi szintűgy, mint jövendőbeli bátorságos helyheztelések gondosan szem előtt tartattak egyező akarattal helybenhagyták. — Az ezen egyetértő helybenhagyásra épült Tractatus a' Hollandia és Belgium meghatalmazottjainak elébe terjesztetett, — 's erős hittel hiszem, hogy annak az illető udvarok-

tól leendő elfogadása, a' mit En nagy kívánsággal várok, mind azon veszedelmeket elfogja háritani, mellyek, mig ez a' kérdés fejtetlen vólt, Európának békességét fenyegették.

Uraim! Alsó Ház! Nagyon köszönöm, hogy az Urak az én királyi Feleségemnek abban az esetben ha nálam tovább elne, jövendő méltóságáról, és rangjáhozképpest való tartásáról, előregondoskodtak, és hogy a' folyó esztendő szükségére megkívántató költségekről is határozást tettek. Bizonyosok lehetnek az Urak arra fordítandó különös gondom felől, hogy azokra nézve az okos gazdálkodásban legszorosabb rendelkezések fognak tétetni. Európának állapolja szükségesképpen hozta azt magával, hogy a' Status igazgatásának különböző ágaiban a' költségek neveltessenek. Legforróbb kívánsága szívemnek az, hogy ezeket, mihelyt az Ország Interestje megengedi, tüstént alább szállítsam. Addig is, míg azt tehetném tökéletesen megnyugtató az a' gondolat, hogy ezen szükségéről való gondoskodás, a' közönséges terheknek valami szembetűnő nevelése nélkül ment végbe.

Lordjaim! és Uraim! Nem szükség, — úgy tartom — az Uraknak ajánlanom, hogy míg ez a' pihenésre rendelt idő tart, Grófságaikban a' tsendesség és bekesseg megmaradására szoros figyelemmel legyenek. Bizonynal hiszem, hogy az a' nagy kívánság, mellyet az én népem az Alsó házban teendő törvényes újítás végrehajtása mellett olly közönségesen nyilatkoztatott ki, a' rend és maga mérséklés szükséges volta érzése által, minden azt (kívánságot) kijelentő lépésekben, illendő határok között fog tartatni. A' legközelebbi Ülés kinyitásakor, szükségesképpen az, ezen kérdés felett való tanátskozásokra kell a' Parlament figyelmetességét ismét fordítani.

Meggyőződhetnek az Urak, azon változhatatlan kívánságom felől, mellynél fogva En, a' beállandó Ülés elhatározását a' Képviselőben ollyan módon teendő jobkítás által fogom elősegíteni, melly szükségesnek találattik arra nézve, hogy az én népemet telyes birtokába helyheztesse mind azon jussainak, mellyek a' Status több rendjei jussaival együtt, a' mi szabad polgári alkotmányunk fenntartására múlhatatlanul megkívántatnak.“

B e l g a O r s z á g.

A' Hollandia és Belgium közt lévő Tractatus Tzikkelyei, a' mint azokat a' Londoni Conferentzia elkészíté, a' következők:

1-ső Tikkely: A' Belga birtok a' déli-Brabantia, Lüttich, Namur, Hennegau, Nyúgot- és Kelet-Flandria, Antverpia és Limburg Tartományaiából fog állani, a' szerint, a' mint az, az 1815 ben felállított és egyesített Német-alföldi Királyságnak egy részét tette, kivévén a' 4-dik Tzikkelyben kitett kerületeket. Belgium még ezenkívül a' Luxemburgi Nagy Hertzsegnak a' 2 Tzikkelyben megnevezett részét is magába fogja foglalni.

2-dik Tzikk. Ö Felsegének a' Hollandiai Király és Luxemburgi Nagy Hertzsegnak megegyezéséből a' belga-birtok határlíneája a' Luxemburgi Nagy Hertzsegségben következő módon fog húzódni: A' Frantzia határszélek felől, Rogande és Athus között úgy kell líneát vonni, hogy az, Mesancy és Clemency közt menven keresztül Steinfornál végződjék. Ez a' linea Steinfornól Martelangé felé, onnan a' Sure vize mellett Tintangéig, onnan ismét a' lehető egyenességgel a' Diekirchi Kerületig, innen pedig mindenütt an-

nak határszélei mellett menvén utóljára a' burkus határszéleknél végződik. Mindazok a' földek, Városok, mező városok és faluk, mellyek a' kijegyzett lineától N. Nyúgotra fekszenek a' Belgáknak; a' mellyek pedig annak N. Keleti oldalán találtnak a' Luxemburgi nagy Hertzegségnek fognak tulajdonai lenni. Ezen lineának, a' költsönös egyezések szerint leendő elintézése a' Határszéli Biztosokat fogja illetni.

3-dik Tzikk. Az a' kár, mellyet a' Hollandiai Király 's egyszersmind Luxemburgi Nagy Hertzeg, Luxemburgi birtokából a' Belgáknak lett általengedés miatt szenved, Limburg Tartományában pótoltatik ki.

4 dik Tzikk. Azokat a' birtokokat, mellyek a' Hollandiai Királynak kárpótlékül Limburg tartományából engedődnek által, Ő Felsege akár egyesitvén Hollandiával mint Hollandiai Király, akár attól külön, mint Luxemburgi Nagy Hertzeg úgy bírja, tetszésétől függ. Ezen birtokok határszélei következő módon jegyeztettek ki: I ör A' jelen Limburgi Tartománynak az a' része, melly a' Maas vizének jobb partján ezen folyó víz közt N. Nyugotra; a' Burkus határszélek közt, N. Keletre; a' Lüttichi Provincia jelen határszélei közt, délre; és a' Hollandiai Geldern közt éjszakra esik, ennekutánna egészen és általjában a' Hollandiai Királyé legyen. II szor A' Maas vize bal partján pedig, a' határlinea Nord-Brabant nevű hollandiai tartománynak dél felé leginkább le nyúló pontjától úgy húzódjék, hogy az, Wessem, és Stevensveert közt, Ruremonde és Maestricht Járások határszéleinel végződjék, olyan formán hogy minden ezen lineának éjszaki felén eső helyek a' Hollandiai birtokhoz tartozzanak. A' Maas vizének bal partján lévő hajdani

Hollandiai birtokok, Maestrichtet kivéven Belgákhöz fognak tartozni.

5 dik Tzikk. A' Hollandiai Király a' Német-szövetséggel és a' Nassaui Háznak atyai ágról való rokonaival a' 3 és 4 tzikkelyben kitett határozások behozása és mind azon rendelkezések felől egyet fog érteni, mellyeket a' mondott tzikkelyek akár a' Német szövetséggel, akár a' Nassaui Házzal tenne szükségessé.

6-dik Tzikk. A' kétfelek között soha egyiknek sem szabad azon földekhez, városokhoz, mező városokhoz és falukhoz, mellyek a' fenn említett határt illető rendelkezések szerint a' másik Félnek birtok határjain belől esnek, just formálni. A' leírt határ lineák, a' Maestrichtben öszvejövő Biztosság által, minél előbb el fognak készítettetni.

7-dik Tzikk. Belgium, a' leírt határokon belől független és neutralis Státust formáljon.

8 dik Tzikk. A' Flandriai vizek lefolyása Hollandia és Belgium között a' szerint reguláztassék, a' mint az a' Német Tsászár és a' Generalstatusok között 1785 ben kötött egyezésnél fogva meghatározottatott. Ezen határozásoknak folyamatra való hozások eránt is mind a' két részről Biztosok fognak kineveztetni.

9-dik Tzikk. Belgiumba és Hollandiába bemenő vagy mind a' két Országon keresztül folyó nagy és hajókázható folyó-vizekre nézve, a' Bétsi Congressus Actáinak a' folyó vizeken való szabad hajókázásról szóló határozásai használtassanak.

10-dik Tzikk. Azoknak a' Kanalisoknak használása, mellyek a' két Országon mennek keresztül, ezután is szabad 's a' lakosokra nézve közös lesz; az az, hogy két Ország lakosai azokat (Kanalisokat) költsönösen és ugyan azon feltételek alatt fogják használni, 's a' raj-

tok való hajókázásért mindenik Félmér-
séklett adót fog venni.

11-dik Tzikk. A' kereskedés-útai
Maestrichten és Sittardon keresztül ál-
talan fogva szabadok és semmi fele szín
alatt meg nem akadályoztathatók lesz-
nek. Az utakért fizetendő vám csak an-
nyi legyen, a' mennyi azoknak jó kar-
ban tartásokra megkívántatik.

12-dik Tzikk. Abban az esetben,
ha Belgium, Hollandiai Canton Sittar-
dal által ellenben új utat vagy kanálist
készítene, szabad legyen néki, Hollan-
diától, melly ebben a' dologban való
megegyezést nem fogja megtagadni, azt
kívánni, hogy az említett utat és kaná-
list Sittard Cantonon keresztül, egészen
Német Ország határáig vihesse a' maga
költségén. Egyébaránt az ezen útakon
fizetendő vámra nézve a' két felek egy-
mással meg fognak egyezni.

13-dik Tzikk. A' jövő 1831-dikeszt.
Jan. 1-ső napjától fogva Belgium, az
egyesült Német alföldi Királyság közön-
séges adósságának megosztása szerént
8,400,000 forintoktól fizessen esztendőn-
ként kamatot. Az említett 8,400,000 fo-
rint úgy tekintődjen, mint Belga-nem-
zeti adósság.

14-dik Tzikk. Minthogy Hollandia
1850-dik eszt. Nov. 1-ső napjától maga fi-
zette az egyesült Németalföldi Király-
ság közös adósságainak kamatját és az
1832-dik eszt. Jan. 1-ső napjáig fizetni
is fogja; úgy egyeztek meg az Öt hatal-
masságok Képviselői, hogy Belgium,
a' közös adósságból reá eső 8400000
forint kamatját, 14 hónapról Hollandiá-
nak három szakaszokban fizesse-
viszsa.

15-dik Tzikk. Az Antverpiai kikö-
tőhely, az 1814-dik eszt. Majus 30-kán
készült Parisi Tractatus Rendelése sze-
rént ezután is Kereskedés-kikötőhelye
lesz.

16-dik Tzikk. Mind azon közönsé-
ges vagy magános hasznú munkák, mint
p. o. Kanalisok utak, 's a' t. mellyek
vagy egészen, vagy csak részszerént az
egyesült Német alföldi Királyság költsé-
gén készítették, minden velek járó ter-
hekkel vagy hasznokkal azon Ország-
hoz tartozzanak, mellyekben vagynak.

17-dik Tzikk. Mind azon törvényes
letartóztatások, mellyek alá Belgium-
ban a' nyughatatlanságokideje alatt, po-
litikai okokból az alyai jószágok és U-
radalmak vettettek, mindjárt felszaba-
dittassanak.

18-dik Tzikk. Az egymástól elváló
két Országok minden lakosainak és bir-
tokaiknak, kik egyik Országból a' ma-
sikba akarják lakásokat által tenni, két
esztendei szabadság engedtetik, melly
alatt fekvő vagy ingó jószágait rend-
be szedjék, azokat eladják és az érték
fizetett pénzt magokkal elvigyék, a' nel-
kül hogy abban őket valaki akadályoz-
tathatná vagy reájok, a' mostan meg le-
vőkön kívül, valami különös adót vet-
hetne.

19-dik Tzikk. Mind a' két részen
lévő alattvalóknak tulajdonságok eles-
mertetik és fenntartatik.

20-dik Tzikk. A' Bétsi Congressus
Actáinak azon Rendelése (11-től 21-ig
tzikk), mellyek az Ausztriai és Orosz
alattvalókra, azoknak lakóhelyek válasz-
tására, és azon jussokra, mellyekkel azok
ugy élnek mint a' két Statusnak; alattva-
lói 's a' határhúzás miatt ketté szakasz-
tott birtokokban, a' szomszédsági ösz-
veköttetésekre nézve tétettek; alkalmaz-
tassanak a' Hollandia, Belgium és a' Lu-
xemburgi Nagy Hertzegség lakosira is.

21-dik Tzikk. Senki, a' más Ural-
kodó Országaiban politikai történetekben
való akár egyenes akár nem egyenes
résztvételért számadásra ne vonattassék,
vagy ne háborgattassék.

22 dik Tzikk. Mind azoknak, a' kik akár a' katonai akár a' polgári rendben penzióra tartanak számot, azt az 1830-dik eszt. Nov. 1-ső napján hozott törvény ereje szerént, mind a' két részről megkapják. Mind a' Belga, mind a' Hollandus fizeti a' birtokában lévő pensionatusokat.

23 dik Tzikk. A' Belga alattvalóknak a' magános intézetek p. o. az Özvegyek cassája ellen teendő minden panaszai az 5-dik tzikelyben említett öszveszámláló-Biztosság által (liquidations Commission) fognak megvizsgáltatni és eligazittatni.

24 dik Tzikk. Mihelyt ezen Tractatus tzikelyeit az illető Felek elfogadják, a' seregek Fővezéreihöz azonnal parantsolat küldetessék, hogy azok, azon erősségekből, városokból és helységekből, mellyek más Uralkodó alá estek, kitakarodjanak. Az ott lévő polgáritörvényszéknek is parantsolat adódik ezen városoknak, váraknak és helységeknek, az e' végre mind a' két részről kinevezendő Biztosoknak való általadásra. Ezen kitakarodás és általadás, 14 nap alatt vagy ha lehet elebb is meg fog történni.

F r a n t z i a O r s z á g.

A' Pairekről szóló törvényjavallat a' Követek Kamarájában 386 voksal October 18-kán fogadódott el 40 ellen. Ez az egész Törvény, melly a' Charta 23-ik Tzikelyét fogja tenni, így van: A' Pairek-Kamarája tagjait a' Király nevezi ki. Paireknek pedig az, a' következő megkülömböztetett tulajdonságú férjfiakat fogja választani. A' Követek Kamarája és más törvénytevő gyűlések előülőjét; — az olyan Követet, a' ki három Parlamentnek már tagja volt, vagy hivatalát hat esztendeig viselte; — Frantzia Országának Marschalljait és Admira-

lisait; — mind a' szárazon lévő mind a' tengeri erőnek Generallieutenantjait és Vice-Admiralisait, ha azok azt a' rangot két esztendeig viselték. (A' többi következik.)

O r o s z O r s z á g.

A' Pétervári Ujság, azt a' tudósítást, mellyet az Krakónak, a' Generallieutenant Rüdiger vezérlése alatt lévő tsászári orosz sereg által lett megszállásáról tesz, így rekeszti be: A' tsászári udvar, a' Betsi és Berlini Udvarokkal, mint a' kik Krakó szabadságának hasonlóképpen védelmezői, egyet értőleg tette azon Rendszabásokat, mellyek az ott megzavart törvényes rendnek, újonnan való helyreállítására legalkalmasabbaknak találtattak. Ezen városnak az Orosz seregek által való megrakása, természetesen, tsak múlólagos rendszabás, melly azzonal megszűnik, mihelyt a' más két Udvaroknak ezen dolog fölől való vélekedések, értésünkre esik. A' honnan a' Várost és annak fekvő helyét, hogy a' megszállás terhe könnyebbedjék seregünknek egy része már oda is hagyta. General Rüdiger parantsolatjára Krakóban Ötödfel millió Forintnál nagyobb summatartóztatottle, melly a' lengyel banké, 's Ország különböző intézeteié volt, és a' mellyet Varsóból a' Lengyelek alattomban hoztak el. Ugyantsak Krakóban Fegyver fabrikát is találtak, mellyet ott a' Revolutio ideje alatt a' lengyel igazgató szék állított fel olly tzelből, hogy az, fegyver dolgában a' lengyel seregről gondoskodnék.

G ö r ö g O r s z á g.

Tulonból telegráfi tudósítás, melly Oct. 26-kán reggel érkezett Párisba, ezt tartja, hogy Gróf Capodistrias Görög Ország Praesidense Naupliában meg-

gyilkoltatott. Ezt a' jeles férjfiat, ki házája boldogításáért magát minden viszontagságokra kész vala kitenni, személyes boszszuállás végezte ki, 's ez a' boszszuállás Görög országot leghívebb polgárjától fosztotta meg.

B é t s.

Béts belső és külső városaiban Oct. 31-kén déltől fogva choleraiban:

Nov. 1-ső napjáig délig megbetegedtek 30-an, kigyógyultak 28-an, meghaltak 23-an.

Nov. 2 kán délig megbet. 39-en, kigyógy. 17-en, meghal. 13-an.

Nov. 3-kán délig megbet. 33-an, kigyógy. 14-en, meghalt. 25-en.

E' szerént Sept. 14-kétől fogva Nov. 3-káig megbetegedtek 3337-en, kigyógyultak 1500, meghaltak 1612-en, orvoslás alatt vagynak még 225-en.

M a g y a r O r s z á g.

A' M. Kurírnak 35 Számú darabjában kiadatott, Pápa vidékéről költ köszönő hirdetésre nézve a' következő nyilatkoztatást közöljük.

Jóllehet a' többször, említett cholera veszedelme alatt tehetségemhez mért tsekély adakozásomért, minekutánna csak jobbágyaimhoz viseltető földes úri kötelességemet tellyesítettem, illy fényes hálara, illy nyilvános köszönetre számot nem tarthattam, mert legfényesebb jutalmam ezen szomorú tekintetben csak az lehet, ha az idő veszélyes környülállásai miatt sinlödő alattaimnak sanyarú állapotjokban segéd 's vígaztató kezeket nyújthatván, e' szerént min-

den szomorú ember társaim várakozásoknak megfelelhettek; mindazonáltal szíves hálara buzdulván esméretlen jóakaróim köszönő hirdetések' olvasásában, szinte kötelességemmé tettem erántunk viseltető jó hajlandóságokat nyilván megköszönni. Mert nem annyira fényje, 's ditsössége ingerlette fel gerjedelmemet a' hálás köszönetnek, mint azon szép bizodalom, mellyet én Kedves hazámba, 's viszontag édes hazám mindenkori készségembe helyheztetett. — Bár kik légyenek is esméretlen jó barátim, tisztelem ritka hajlandóságokat, mellyet nyilván esmertettek meg velem, vegyék forró hálámat, hasonló indulattal, mint ök az övéiket a' Szenvedő hazával közölték, 's valamint nekik köszönő barátjok, jobbágyaimnak igaz attyok, úgy kivétel nélkül minden ember társaimnak is örökké óhajtok maradni változhatatlan jó akarójok. Galánthai Gróf Esterházy Károly Ts. K. Kamarás.

A' pénz folyamat November' 3 kán; közép ár:

A' Státus' 5p. Centes Obligátzióji	87 1/2
Az 1820-béli sorsosok,	174 3/10
Az 1821-béli hasonlók,	126 7/8
Bétsvárosa 2 1/2 p. Centes Bankó Obligátzióji,	47 for. keltek, mind Conv.
A' Bank-Aktziák keltek	1114 3/10 for. ton Conv. Pénzben.

Béts. Felsőségi rendelésnél fogva a' folyó Nov. hónapban mindenféle zsemlyéket és kenyereket nagyobbakra tartoznak a' kenyérsütők sütni, a' kiszabott árnon, mint a' mult hónapban. — A' marhahusnak fontja 9 kr. p. p. vagy 22 1/2 kr. váltóban meghagyatott.